



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
27 de julio de 2020
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo cuarto período de sesiones
Temas del programa 19 a), 26 b), 32 y 37

Consejo de Seguridad
Septuagésimo quinto año

Desarrollo sostenible: ejecución del Programa 21 y del Plan para su Ulterior Ejecución, y aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible

Adelanto de las mujeres: aplicación de los resultados de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General

Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo internacionales

La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán

Carta de fecha 27 de julio de 2020 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de dirigirme a usted en relación con la audiencia de múltiples interesados sobre el tema “Acelerar la consecución de la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y las niñas”, celebrada en forma virtual el 21 de julio de 2020.

El evento ha servido de importante plataforma para que los diferentes interesados de los Estados Miembros y las organizaciones no gubernamentales se reúnan para debatir, aprender y ofrecer soluciones a las cuestiones que afectan a las mujeres y a las niñas en el período previo al vigésimo quinto aniversario de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing.

En este momento difícil y sin precedentes, la Asamblea General y la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU Mujeres) siguen desempeñando un papel crucial en la promoción de los derechos de la mujer y en el apoyo a los Gobiernos para que cumplan sus objetivos clave en materia de igualdad de género y empoderamiento de la mujer. Se necesitan ahora más que nunca una cooperación y un liderazgo internacionales sólidos para



asegurar que, en medio de la pandemia de la enfermedad causada por el coronavirus (COVID-19) y otras cuestiones —incluido el número creciente y la naturaleza cada vez más prolongada de los conflictos armados en todo el mundo—, la comunidad internacional disponga de medios suficientes para lograr avances en la promoción de los derechos de la mujer.

Lamentablemente, Armenia abusa de plataformas tan valiosas como la audiencia de múltiples interesados para promover relatos falsos con fines políticos. Tal fue el caso de la declaración de la Ministra de Trabajo y Asuntos Sociales de la República de Armenia, Zaruhi Batoyan. La Ministra aprovechó la invitación que se le hizo para formular acusaciones infundadas contra la República de Azerbaiyán.

La Ministra no informó a los participantes acerca de los graves problemas sociales, económicos y políticos a los que afrontan las mujeres en Armenia, que se ven desproporcionadamente afectadas por numerosas violaciones de los derechos humanos, prácticas discriminatorias y políticas deficientes del Gobierno, y en su lugar dedicó su discurso a temas no pertinentes y a tergiversaciones.

La Ministra no reaccionó a las múltiples observaciones de la delegación de Azerbaiyán, ni tampoco respondió a la pregunta formulada en el buzón de charla, que era el único medio de que disponía la delegación para entablar un diálogo y pedirle aclaraciones.

Contrariamente a las denuncias de la Sra. Batoyan, son las fuerzas armadas de la República de Armenia las que lanzaron un ataque no provocado a través de la frontera internacional de la República de Azerbaiyán en la región de Tovuz, utilizando artillería pesada el 12 de julio de 2020 en violación del régimen de cesación del fuego vigente. El bombardeo indiscriminado de localidades azerbaiyanas causó varias víctimas militares y civiles y la destrucción de bienes de carácter civil.

A lo largo de los años, Armenia ha venido socavando activamente las negociaciones de paz dirigidas por los copresidentes del Grupo de Minsk de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa. Mientras el mundo hace frente a los efectos de la pandemia de la COVID-19, los dirigentes de Armenia continúan con sus nefastas provocaciones encaminadas a dar muerte a civiles y a prolongar la ocupación de la región de Nagorno-Karabaj y los distritos circundantes de la República de Azerbaiyán.

Se ha reconocido internacionalmente, incluso por el Consejo de Seguridad, la Asamblea General, los órganos de las Naciones Unidas creados en virtud de tratados, el Consejo de Europa, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos y otras organizaciones internacionales, que la región de Nagorno-Karabaj y los distritos circundantes de la República de Azerbaiyán se encuentran bajo la ocupación de Armenia y que esa ocupación es ilegal. En consecuencia, el tema titulado “La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán” se ha incluido en el programa de la Asamblea General desde su quincuagésimo noveno período de sesiones, celebrado en 2004.

Es inaceptable que la plataforma de la Asamblea General haya sido utilizada para la difusión de información falsa por la representante de Armenia. Por lo tanto, deben adoptarse todas las medidas necesarias para evitar que en el futuro se repitan esos abusos.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 19 a), 26 b), 32 y 37 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Yashar T. Aliyev
Embajador y
Representante Permanente
